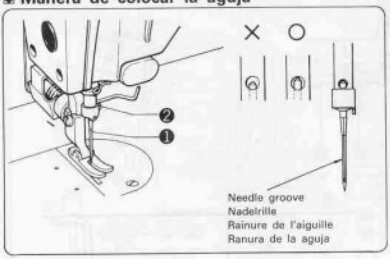
CORRECT OPERATION
DER RICHTIGE MASCHINENBETRIEB

✱ Attachment of the needle
✱ Befestigung der Nadel
✱ Mise en place de l'aiguille
✱ Manera de colocar la aguja



★ Insert the needle ❶ completely, making sure that the long groove of the needle is on the left, and tighten it with the needle clamping screw ❷.

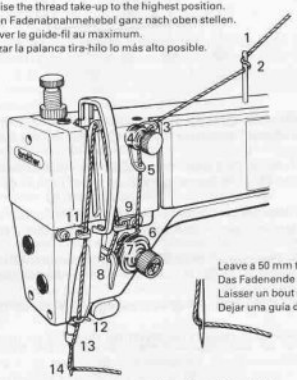
★ Die Nadel ❶ ganz hineinschieben, wobei sich die Nadelrille links befinden muß. Dann die Nadel mit der Klemmschraube ❷ befestigen.

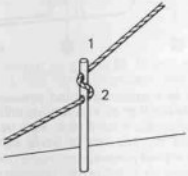
★ Introduire l'aiguille ❶ à fond. S'assurer que sa gorge longue se trouve à gauche, puis serrer à l'aide de la vis de serrage de l'aiguille ❷.

★ Meter bien la aguja ❶ asegurándose de que la ranura larga de la misma quede hacia la izquierda apretando luego la misma con el tornillo de sujeción de la aguja ❷.

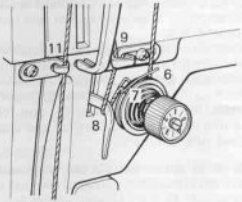
✱ Upper Threading
✱ Obere Fadenführung
✱ Enfilage supérieur
✱ Enhebrado superior

Raise the thread take-up to the highest position.
Den Fadenabnahmehebel ganz nach oben stellen.
Lever le guide-fil au maximum.
Alzar la palanca tira-hilo lo más alto posible.





Leave a 50 mm thread leader.
Das Fadenende muß 50 mm lang sein.
Laisser un bout de fil de 50 mm.
Dejar una guía de hilo de 50 mm.



Pass the thread through the needle eye from left to right.
Den Faden von links nach rechts durch das Nadelöhr ziehen.
Passer le fil par le châs de gauche à droite.
Pasar el hilo por el ojo de la aguja de izquierda a derecha.

From the library of: Superior Sewing Machine & Supply LLC